

numai cu multă prevedere. În timpul din urmă am constatat o mică îmbunătățire a raporturilor dintre Germania și Franța (S'auđim! S'auđim! Bravo) și așa regreta nespuse de mult, decât acesta n'ar fi așa. Dér nici într'unu stată relațiunile internaționale nu sunt așa de delicate ca în Germania. De aici porcendând, decât pe viitor s'ar ivi în sinul vre-unei partide dorința de a se adresa guvernului interpelări de natură internațională, rog pe respectivii, ca să pășescă cu mine în înțelegeri prealabile și să mă întrebe, că ore respectiva interpelare consultă e a se face din punct de vedere al afacerilor esterne? Altfel răspundibilitatea va căde asupra interpelatorului. (Aprobări în drépta, neliniște în stanga.)

După acesta deputații alsavianți accentuară, că menținerea măsurilor relative la pașaporte e dăunătoare din punct de vedere economic și declarară, că dispoziția acesta nu e favorabilă nici pentru germanizare.

O nouă convorbire cu Bismarck.

O telegramă din Londra aduce șirea, că un colaborator al diarului „Daily Telegraph” a avut o convorbire cu „eremitul” din Friedrischruhe. Bismarck éráși a vorbit despre politica esternă, dícendú următoarele: *Raporturile Germaniei cu Franța sunt eminente.* Atitudinea guvernului franceș e de model; poporul franceș e sincer și cinstit în vederile și speranțele sale. Germania nu vré altceva, decâtú susținerea unității sale. Prospectele de bună înțelegere cu Rusia încă nu lasă mai puțin de dorit. Tripla alianță este destul de tare, ca să impedeze turburarea păcii amenințate, cum se dice, prin evenimentele ce se petrec în Bulgaria. *Alianța este mai strinsă ađi ca ori și când.* Austro-Ungaria nu este de lipsă numai pentru susținerea echilibrului păcii, ci e folositoare mai ales pentru Germania. . . Un războiu ori o neînțelegere între Germania și Anglia e imposibilă.

Serbia față de Austro-Ungaria.

„Corr. de l'Est” dice, că ministrul plenipotențiar sârbu din Viena a primit din partea guvernului sârbesc în sarcinarea să incredințeze pe ministrul de externe austriac, că ministrul Gruic e hotărît a renoi declarațiunile de bune relații cu Austro-Ungaria și a-le susține acestea în modú conscientios. *Serbia însé își rezervă dreptul ca să continue și pe viitor o politică folositoare intereselor sale, dela ce nimic nu o va reține.* Kalnoky s'a bucurat de această renoire a declarațiilor anterioare ale guvernului sârbesc și și-a exprimat speranța, că promisiunilor guvernului sârbesc le vor urma faptele.

Da, cine cunoscea pe tînăra păreche mai de aproape, acela se unia cu părearea lui Wolf Favell, că familia Redern era singura, care se putea considera fericită în privința acesta.

Lotar este și va rămâne o aparițiune comună, cum se prezintă cu duzinele în toate cercurile societății. Elu nu doria niciodată, ca să vorbescă cineva despre elu, nici de bine, nici de rău. Elu, precum era voia tatălui său, părăsi cariera diplomatică și trăia cu tînăra lui familie retrasă la una din moșiile sale. Numai când se așea la pianu, era unu ce înălțator și sublim în viața lui, și frapații ascultători învățară a cunoaște, cum seducătorul farmec al unei asemenea voci sciú prinde în virtutul lui o inimă femeieșcă.

Asupra Margaretei elu făcea o impresiune liniștită și indestulătoare. Ideala căsătorie, sufleteșca contopire, prin care înaltul simțământ din doi devine unul însuși nu era la ea, și fericea și norocul ei se concentra mai ales în copiii ei, pentru cari ea era o mamă de model.

SCRILE PILEI.

Şcvinism. Fôia ungureșcă „Nép-zászlo” scrie, că comanda militară din Pecs a adresat o rugare scrisă în limba germană reprezentanței comunale din Hosszu-Hetény (Ungaria), în care o rógă ca să-i permită, ca pe unu anumit locu alu comunei, militarii să pótă face exerciții de tir. Rugarea era să fiă prezentată adunării comunale și notarulu a vrut să cotească rugarea, dér la acesta toți membrii adunării comunale, ca din gura șerpilor, au început să protesteze în contra rugării scrise în limba germană. Afară de acesta adunarea c'o mare majoritate a declarat, că nu se lasă în desbateri asupra rugării scrise în limba germană, ér decât comanda militară are ceva cu comuna, pe viitor să se adreseze către ea în limba maghiară, fiindcă locuitorii comunei nu voru învăța de dragul comunei militare limba germană.

Restaurarea municipiului orășenesc alu Timișorei s'a făcut în 9 Iunie n. Peste totu luatú, dirigătorii de până acum au fost cam toți realeși. Românii, ei cei mai slabi reprezentăți, trebuia să sufere pierdere: d-lu vice-fisc. *G. Ardeleani* a rămas de totu afară. Mare nedreptate, dice „Luminătorulu”, după unu serviciu conscientios de — pareni-se — 25 de ani, însă așa e astăđi lumea. Când va domni dreptul și îndreptăcirile naționale altcum va fi.

Lăcustele au apărut și în cercul comunei Téca. S'a făcut arătare ministrului ung. de agricultură.

Esamenul de advocat cu succes strălucit a depus înaintea juriului esaminatoru dela Tabla din Tergu-Mureșului, în zilele dela sfârșitul lui Maiu și începutul lui Iunie n. d-lu *Dr. Aureliu Munteanu*, care și-a făcut prașa de advocat în Brașov. Lu felicităm pentru succes. Precum aflăm, d-lu *Dr. A. Munteanu*, care de prezent se află în arestul de stat din Seghedin pentru două dueluri ce le-a avut, după ce și va face pedepșa de 35 zile, își va deschide cancelaria advocatuală în Făgăraș.

Omoritii de trăsnet. Dela băile Pityan, comit. Nyitra, se scrie, că Vineri în săptămâna trecută, descărcându-se o furtună violentă asupra aceluș ținut, vr'o douăzeci de locuitori din satulu vecin Luca căutară adăpost de plôia sub unu arbore. Trăsnetulu însé lovi în arbore și ucise șese ômeni, ér pe alți doi îi rani.

Postulu de espeditor la oficiulu postal din Brașov e de ocupat, pe lângă cautiune de 600 fl. Condițiunile le potú

vede concurenții la direcția postală din Sibiu și la oficiulu postal din Brașov. Pertractarea cu oferte se va ține la numita direcțiune în 3 Iulie st. n., 12 ore din ȳ.

Mortu din cauza înghițirii simburilor de cereșe. Profesorulu Nothnagel dela facultatea de medicină din Viena a înfățișat ascultătorilor sei unu casu de morte pricinuit prin mănecarea cereșelor împreună cu simburii. Nenorocita jertfa e învățaculu mésar I. Brunnecker, care a doua ȳ după ce a mănecat cereșe cu simburii cu totu, așăpătat aprindere de intestine și n'a mai putut fi mântuit. Feriți-vé d'a mănca pomele cu simburii lor, și mai alesu feriți copiii.

Omoruri. În pădurea Baci, lângă Clușiu, a fost omorit ciobănașulu Alesandru Galu, ai carui boi se rățăciseră pe o pășune oprită, fiindcă n'a vrut să dea zalogu. Făptuitorii sunt areștați. — Unu faciorășu frumos din Bucova, comit. Hunedorei a fost omorit de câțiva rivali ai sei, cărora nu le venia la socotă, că feciorășulu era bine vęđut de toate fetele din sat. Ucigașii sunt areștați.

Pressa streină și espunerea contelui Kalnoky.

În pressa streină, și mai ales în cea din Berlinu, a făcutu foarte bună impresia espunerea contelui Kalnoky, despre care am vorbit în numărulu de eri.

„Nordd. allg. Ztg.” constată, că espunerea lui Kalnoky în privința clarității și francheții nu lasă nimic de dorit și că de bună sémă va fi bine primită nu numai în monarchia austro-ungară, ci pretutinden, unde interesele susținerii păcii sunt dătătoare de directivă pentru cel mai de aproape viitoru politicu. Bună impresia a făcutu mai alesu hotărîrea și încrederea, cu care ministrulu a accentuatú convingerea despre taria alianței cu Berlinu și cu Roma. „National Ztg.” dice, că deja conducătorii politicei statelor, care formeză tripla alianță, s'au declarat asupra necesității alianței. Declarațiunile unisonale celor trei miniștri voru da de golú toate soirile răspândite, cari stau în contradicere cu acelea.

Tonulu declarațiiloru privitoare la Serbia de bună sémă nu va face pe cei din Serbia să și-lu esplice greșit. Germania, cum a ȳis adeseori și Bismarck, nu e interesată de-a dreptul față cu statele din Balcani, ca monarchia austro-ungară, dér decât între Austro-Ungaria și Rusia nu s'ar stabili o înțelegere, atunci Austro-Ungaria pôte conta pe unu sprijin moralu din partea aliaților sei pentru consolidarea păcii în statele balcanice. Forțe puține prospecte suntú însé de a se îmbunătăți raporturile pe tărémulu politicei comerciale.

„Journal des Debats” din Parisu accentuează, că declarațiunile contelui Kalnoky față cu Serbia nu suntú nici decum amenințări, ci numai unu avertismentu cavaleresc și discretu, alu carui tonu stă în armonie cu caracterulu pacnicu alu espunerii sale.

„Capitan Francassa” dice, că în cercurile parlamentare ale Italiei, declarațiunile lui Kalnoky față de Bulgaria n'au făcutu nici decâtú impresia pacnică. Diarulu amintitú însé adauge, că Kalnoky n'a cerutú, ca Serbia să urmeze o politică dușmănoșă Rusiei, dér a cerutú cu demnitate, ca Serbia să nutrească și față cu Austro-Ungaria aceluși sentimente, cum nutrește față de Rusia.

O voce îngrijitoare.

Semi-oficiosu „Pester Correspondenz” primesce din cercuri militare din Viena următorulu articulu:

Între proiectele, ce le-a prezentatú, ministrulu comun de războiu delegațiunilor, nu se află proiectulu construirii

căilor ferate strategice neapărat de lipsă, pe cari înzadaru le căutamú la hotarile sud-vestice ale monarchiei. O scurtă privire peste charta liniilor ferate e de ajuns, pentru ca să putem vedé greșela, care în casu de războiu va face imposibilă înaintarea armatelor noastre în acele direcțiuni. Cu excepțiunea liniei ferate Budapesta-Zimony, nu dispunem de alte linii ferate strategice, fiindcă linia ferată de sud și liniile ferate sudice unguresci suntú destule, ce-i drept, pentru comunicația ordinară, dér în casu de mobilizare, ele numai arú mări încurcatura pentru unilateralitatea lor. Pentru a împinge înainte corpuri de trupe mari în direcția indicată, avemú nevoie de două joncțiuni de căi ferate cu cele existente deja. Pentru demonstrarea acestei lipse, punemú întrebarea, că ore în stările existente posibilu ar fi înaintarea trupelor din Ungaria și Transilvania în Bucovina fără a întâmpina greutăți nespuse de mari încă în prima ȳ a acțiunii noastre? Cătu timpú linia ferată Arad - Deva - Simeria funcționează regulatú, pe linia Arad-Timișora se potú transporta pe ȳ două corpuri de armată, dér în împrejurări neprevăđute, cum ar fi lipsa de alimentațiune și alte provisiuni, cari pentru grabă ar trebui transportate pe această linie, armata în acelașu timpú ar trebui să męrgă pe drumulu de țér. Ce s'ar alege atunci din totă acțiunea noastră, fiă - care își pôte închipi.

Unu militarú cu mintea sănătósă niciodată n'ar trebui să se hrănescă cu ideia, că numai de către apusú putemú aștepta ataculu. Nu vremú ca prin această s'ă hulimú întăriturile, cari au costatú multe milioane, dela Lemberg, Cracovia și Przemysl, dér credemú, că cu multú mai puțin decâtú întăriturile acestea ar fi costatú construirea unei căi ferate strategice între Sibiu și Cernăuți.

Rusia de ani cheltuesce multe milioane cu construirea de linii ferate strategice. În Rusia căile ferate n'au altú scopu, decâtú apărarea țerei. Germania încă și-a construitú căile ferate strategice de lipsă, ba nici Italia n'a rămasú înderțu. Numai în monarchia austro-ungară costă multe proiecte și desbateri infinite înfișarea unei simple baterii de tunuri séu a unui pod. Când cu războiulu din 1866 podulu dela Marc numai atuncia s'a construitú, când armatele prusiane erau departe de ai noștri numai ca de-o miă de paș.

Întârziarea periculósă, precum și economisirea fără de înțeles a plătito deja Austro-Ungaria și până acum cu multe miliarde. *Sé ne gândimú, că războiulu, care mai curendú ori mai târđiu totuși va izbucni, va hotări susținerea séu căderea monarchiei pentru veci.*

Totu acestu ȳiar mai atrage atențiunea guvernului austro-ungaru și la darea pașaportelor și la trecerile oficerilor ruși peste hotarele austro-ungare cu scopu de a studia terenulu.

Din delegațiuni.

În comisiunea pentru armată a delegațiunii ungare s'au început în 10 Iunie n. desbaterile asupra bugetului comunu alu armatei. În desbaterea generală s'a criticatú aspru și fără cruțare bugetulu.

Ministrulu de războiu br. *Bauer* făcu o espunere generală a politicei ce l'a condusú, când a făcutú bugetulu. Ministrulu declară mai întâiu, că spre cea mai mare părere de rău a sa, trebuie să constate, că *deocamdată e cu neputință să micșoreze cererile pentru armată.* Cererile sale în proiectulu dintéu alu acestu bugetu au fostú multú mai mari. Deja până acum s'au făcutú reduceri însemnate din considerațiunile pentru starea financiară a ambelorú state ale monarchiei. Lucrarea, ce se afla în grăpa sa, e decú curată cărpitură. Trebuințele suntú numeroșe, ér mijlocele disponibile suntú restrinse, și în bugetu suntú cuprinse numai bazele, care în preliminarulu pe

Cursul la bursa de Viena
din 12 Iunie st. n. 1890

Renta de aur 4%	103.50
Renta de harti 5%	99.70
Imprumutul cailor ferate ungare - aur	116.80
dto argint	96.80
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	---
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	---
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	113.40
Bonuri rurale ungare	89.10
Bonuri croato-slavone	104.---
Despagubirea pentru dijma de vint ungrescu	---
Imprumutul cu premiul ungrescu	138.50
Losurile pentru regularea Tisei si Seghedinului	127.---
Renta de harti austriaca	89.---

Renta de argint austriaca	89.95
Renta de aur austriaca	109.80
Losuri din 1860	140.---
Actiunile bancai austro-ungare	966.---
Actiunile bancai de credit ungar	341.75
Actiunile bancai de credit austr.	305.25
Galbeni imparatesti	5.54
Napoleon-d'ori	9.33
Marci 100 imp. germane	57.57 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	117.20

In allen Traffen und Galanterie-Geschäften.
Das beste Cigaretten-Papier ist das echte
LE HOUBLON
FRANZÖSISCHES FABRIKAT VON
CRAWLEY & HENRY
PARIS
SILBERNE MEDAILLE, Weltausstellung Paris 1889
General-Depot: OTTO KANITZ & CO., WIEN.
332,26—2

ABONAMENTE

la
„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	.2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

SALON STEREOSCOPIC

Piață, Târgul flosului No. 25.

La dorința mai multor va sta deschis încă scurt timp.

Vineri în 13 și Sâmbătă în 14 Iunie



OLANDA.

Este deschis în fiecare zi dela 5 ore d. a. până la 10 ore seara.—Prețul de intrare 20 cr.

Cu distincă stimă
F. HERB.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				B.-Pesta—Arad—Teliu				Teliu—Arad—B.-Pesta				Copșa-mică—Sibiu			
Tren accele- ratu.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren accele- ratu.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren accele- ratu.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren accele- ratu.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	
Viena	3.25	8.---	10.50	Bucuresci	7.55	4.45	Viena	8.---	10.50	3.25	Teliu	12.59	4.51	Copșa-mică	4.05	10.47	7.10		
Budapesta	9.25	2.---	7.35	Predeal	1.08	4.10	Budapesta	2.---	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27	Șeica mare	4.35	11.17	7.43		
Szolnok	11.29	4.05	11.07	Timiș	1.37	4.50	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vintul de jost	1.56	5.44	Lόμεșu	5.16	11.58	8.27		
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașov	2.13	5.50	Arad	8.10	3.50	5.27	Șibota	2.23	6.05	Ocna	5.47	12.29	8.59		
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	Feldiara	2.43	4.---	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștia	2.49	6.28	Sibiu-Copșa-mică	6.10	12.52	9.23		
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	Apăta	3.12	4.44	Gyurovaț	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	3.37	7.10	Sibiu	7.35	4.34	7.43		
Rév	3.02	7.41	3.45	Augustin	3.32	5.20	Pauruk	3.05	4.46	6.23	Derna	3.58	7.26	Ocna	8.02	4.58	10.50		
Bratca	3.33	8.16	4.31	Homorod	4.20	6.35	Radna-Lipova	3.33	4.58	6.34	Branicica	4.18	7.45	Lόμεșu	8.30	5.25	10.40		
Bucia			4.54	Hasfalau	5.25	8.12	Bonop	5.38	5.16	6.52	Ilia	4.43	8.10	Copșa-mică	9.05	5.55	11.10		
Ciucia	4.26	9.05	5.40	Sighisopola	5.45	8.47	Soborșint	5.53	7.17	7.33	Zarasada	4.53	8.21						
Huedin	4.58	9.35	6.22	Elisabetopole	6.12	9.29	Bérvava	6.15	8.20	8.20	Gurasa	5.21	8.48						
Stana			6.38	Mediasu	6.33	10.10	Soborșint	6.58	8.49	8.49	Șibota	5.56	9.17						
Aghiriș			6.59	Copșa mică	6.48	10.32	Bérvava	7.22	9.16	9.16	Radna-Lipova	6.49	10.09						
Ghîrbău			7.11	Micăsasa	6.48	10.42	Ilia	7.38	9.32	9.32	Paulișu	7.36	10.38						
Nădășel	5.49	Tren de pers	7.24	Crăciunel	7.22	11.01	Branicica	7.54	9.51	9.51	Gyurovaț	7.50	10.51						
	6.02	10.35	7.39	Clușiu	7.51	11.37	Derna	8.14	10.18	10.18	Gyurovaț	8.03	11.03						
	6.12	11.02	7.54	Teliu	7.51	12.23	Simeria (Piski)	8.43	10.44	10.44	Arad	7.06	11.27						
	6.27	11.23	8.11	Aiud	8.15	1.50	Orăștia	9.12	11.14	11.14	Arad	7.45	12.10						
	6.27	11.23	8.11	Vintul de sus	8.15	2.20	Șibota	9.34	11.39	11.39	Szolnok	7.45	12.18						
	6.27	11.23	8.11	Uiora	8.15	2.20	Vintul de jost	9.56	12.06	12.06	Budapesta	11.51	2.25						
	6.27	11.23	8.11	Cucerdea	8.45	2.46	Alba-Iulia	10.17	12.26	12.26	Viena	1.55	5.50						
	6.27	11.23	8.11	Ghîrși	9.16	3.33	Teliu	10.44	12.58	12.58		7.20	1.40						
	6.27	11.23	8.11	Apahida	9.16	4.32													
	6.27	11.23	8.11	Clușiu	10.36	5.28													
	6.27	11.23	8.11	Nădășel	10.48	6.05													
	6.27	11.23	8.11	Ghîrbău	6.26	5.48													
	6.27	11.23	8.11	Aghireșu	6.42	6.11													
	6.27	11.23	8.11	Stana	6.58	6.11													
	6.27	11.23	8.11	B. Huedin	7.24	7.24													
	6.27	11.23	8.11	Ciucia	7.24	7.47													
	6.27	11.23	8.11	Bucia	8.27	7.12													
	6.27	11.23	8.11	Bratca	8.49	8.49													
	6.27	11.23	8.11	Rév	9.08	9.08													
	6.27	11.23	8.11	Mező-Telegd	1.10	9.28													
	6.27	11.23	8.11	Oradea-mare	1.36	10.41													
	6.27	11.23	8.11	P. Ladány	2.01	10.41													
	6.27	11.23	8.11	Szolnok	2.01	11.06													
	6.27	11.23	8.11	Budapesta	2.08	11.06													
	6.27	11.23	8.11	Viena	3.31	1.19													
	6.27	11.23	8.11		5.11	3.31													
	6.27	11.23	8.11		7.15	6.35													
	6.27	11.23	8.11		8.40	6.50													
	6.27	11.23	8.11		1.40	3.---													
	6.27	11.23	8.11		7.20	6.05													

Nota: Numerii încaudrați cu linii grose însemnează orele de noapte.